

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(VENDÉGLŐ-, SZÁLLÓ-, KÁVÉSIPARI ÉS KOZGAZDASÁGI SZAKLAP)

M. kir. postatakarokpenztár csekkzáma 45.955  
Megjelenik havonta 5-ön. Előfizetési díj  
félévre 8 pengő, egész évre 12 pengő  
Hirdetési díj szövegdalton 50 fillér,  
hirdetési oldalon 40 fillér hasábmilliméterenkint

ALAPÍTÓTTA:  
**IHÁSZ GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 3. SZÁM  
Telefonszám: Automata 32—2—81

HIVATALOS ÓRÁK: DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL DÉLUTÁN 1 ÓRÁIG.



## Ötven év

M. N. MUZEUM KÖNYVTÁRA  
Hírlapkönyvtári  
I. növekedéskönyv  
19. 35/1189. sz.

tűnt el a végtelenségbe azóta, hogy a Vendéglősök Lapja első száma 1884. évben megjelent. Ez idő óta a szaklap független képviselője a magyarországi vendéglőipar érdekeinek. Mindenkor a vendéglős és szállodás, valamint az ezekkel rokon kávé- és kormáros-iparosok erkölcsi és gazdasági helyzetének javításáért harcolt!

E lap megalapítója néhai Ihász György ötven évvel ezelőtt felismerte annak szükségét és közérdekű fontosságát, hogy a vendéglőipar bajait és kívánásait a sajtó hatalmas fegyverével orvosolja és tolmácsolja az illetékes hatóságok, érdekképviseletek és a nagyközönség előtt. Ezért alapította és indította meg akkor Ihász György e lapot.

Ha ezen ötven esztendő alatt megjelent Vendéglősök Lapja példányait a kezünkbe vesszük, megállapíthatjuk, hogy e lap hasábjain véget nem érő küzdelmet folytatott minden időben csak azért, hogy a vendéglőipar erkölcsi színvonalát emelje és az iparosok gazdasági jólétét szolgálja és azok polgári jogait védje, egyben az ötven év előtti német nyelvű szállodás- és vendéglőipart magyarrá tegye.

A véget nem érő küzdelmek hosszú sorozata nyomán létesült intézmények és jogszabályok igazolják, hogy a szaklap milyen óriási eredményeket érhet el csendes és kitartó felvilágosító munkájával!

Annakidején az ipartársulatok megalakítása, a nyugdíjgyesület létesítése, a budai és pesti, valamint a kis- és nagyvendéglősök ipartársulati egyesítésének, számos vidéki ipartársulat létesítésének szükségességét e lap propagálta. A vendéglőipar képesítéshez

kötésének fontosságát és ezzel ezen ipar tekintélyének emelését állandóan napirenden tartotta. A súlyos gazdasági megpróbáltatások általában az egész szakajtót és közte a Vendéglősök Lapját is akárhányszor elnyeléssel fenyegették, de e lap a bajokon áldozatok árán is mindenkor felülkerekedett és ezzel lehetővé vált, hogy a vendéglőiparnak és a vele összefüggő más iparágak és kereskedelmek, végeredményében a magyar közgazdaságnak fontos és hazafias szolgálatait teljesíthessen folytonos s szakba végő felvilágosító és tanító munkájával.

A mostani ötven éves évforduló mellett nem mehetünk el anélkül, hogy meg ne emlékezzünk e lap alapítójáról, Ihász Györgyről, aki 1884-től 1915. év tavaszáig, az akkor bekövetkezett elhalálozásáig e lapot közeliismerésre méltón szerkesztette. Azóta kiváló szakírók közreműködésével jelenik meg e régi időszaki lap. Az első szám 1884. november 1-én jelent meg és abban a budapesti szállodások, vendéglősök és kormárosok ipartársulatának elnöksége a következő felhívást intézte az ipartársulat tagjaihoz: Az Ihász György úr szerkesztése alatt megjelenő Vendéglősök Lapját, mint oly lapot, mely a szállodások, vendéglősök és kormárosok érdekeit minden tekintetben felkarolja, pártolás végett az ipartársulat igen tisztelt tagjainak a legmelegebben ajánljuk.

A napi sajtó közül az »Egyetértés« a következőképp írt az új szaklap megjelenéséről: Vendéglősök Lapja cím alatt új lapot ad ki Ihász György. Az említett új lap a hazai szállodások, vendéglősök, kávéosok és kormárosok, valamint a pincérek és kávéházi

segédek érdekeit karolja fel és a most beküldött szám azáltal érdemel figyelmet, hogy majdnem kizárólag szakbavágó emléttényeket hoz. Az új ipartörvény az említett engedélyezett iparágakat új szervezetnek vetvén alá, a Vendéglősök Lapja hivatással bír, főleg ha a jövőben is kizárólag szakbeli közleményeket hoz. A »Fővárosi Lapok« akkori száma azt írta, hogy Vendéglősök Lapja indult meg a fővárosban Ihász György szerkesztésében. A borkereskedés emelésén kívül a germanizáció ellen is küzdeni fog. A »Függetlenség« aznap ezt közölte: Vendéglősök Lapja címmel jelent meg egy úttörő lap. A Vendéglősök Lapja igyekeznék fog nemcsak a nagyműben elterjedt germanizációt megszüntetni, de a bortermelés, kezelés és eladás körül is nagy szolgáltatásokat teend a közönségnek.

E lapot 1884. október 25-én kelt 5297/1884. elnöki számú határozatával az akkori polgármester, Kamermayer Károly engedélyezte.

A lap 1885. január 1-én megjelent száma felemlítette, hogy a munkatársai közé tartozik Gundel Károly ipartársulati elnök, Begázy Nándor és Valter Károly ipartársulati titkár, Glück Frigyes szállodás, Szinel Alajos kávé és Bányai József vendéglős, valamint több vidéki ipartársulati titkár és ipartársulati ügyész. Érdekes, hogy abban az időben dr. Barabás Béla, a későbbi nagy politikai vezér, az aradi ipartársulati titkár és a titkára. Az ő neve is előfordul a Vendéglősök Lapja legrégibb számaiban.

Az első számok cikkeiből kiténik az is, hogy a lap megindításának egyik kimondott

## Popper Mór és Lipót r.-t., bornagykereskedés

Telefon: 48-4-82

Budapest-Kőbánya, Előd uca 8. szám.

Alapított 1889. évben.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Válogatott uradalmi fajborok.

Kérjen saját érdekében árajánlatot.

éltja az volt, hogy az abban az időben többnyire német nyelvű vendéglősöket és szállodásokat, valamint azok német nyelvű alkalmazottait megmagyarosítsa. Erre rá is mutatott az akkori napi sajtó, mint fentebb láttuk. Büszkén állapítjuk meg tehát, hogy a Vendéglősök Lapja nemcsak ipari és kereskedelmi életet szolgált a multban, hanem a magyar nyelv és magyar kultúra terjesztésével igen fontos nemzeti és hazafias munkát végzett. Az ötven év előtti újszólóván német nyelvű Budapest főváros megmagyarosításának nagy-szerű és fontos misszióját az akkori többi

magyar lappal, valamint a magyar népszínházzal együtt szolgált.

A Vendéglősök Lapja néhai Ihász Györgynek 1915 márciusában történt elhalálózása óta a mai napig leánya és örököse dr. Kiss Istvánné szül. Ihász-Pósa Sári kiadásában jelenik meg.

A mai nehéz gazdasági viszonyok, sajnos, nem alkalmasak arra, hogy e lap ötven éves évfordulóját nagyobb terjedelemben és méltóbb keretek között jubilálja meg, de esetleg a közeljövőben kínálkozó alkalmat használja majd fel erre.

## Az új év küszöbén

szomorúság tölt el bennünket, mert nem felejthetjük el a sok vendéglősfájdalmat és tragédiát, ami az elmúlt esztendőben olyan kíméletlenül sújtotta e derék és kipróbált ipart. Hiába küzdött sok vendéglős, szállodás és kávé-szorgalmas polgári munkájával, mert elsodorta dolgos kezük jutalmát, a napi bevételeket a gazdasági szanalás, a temérdek közteher és a súlyos kamat.

Sajnos, egyesek a halálba menekültek, mert a rengeteg anyagi baj lelki egyensúlyukat felborította és a további küzdelmet így adták fel. Egyik vidéki vendéglős ezt írta e szomorú vendéglős-tragédiákról: „Az ilyen életviszonyok között — mint a mostani — érthető, hogy a vendéglősiiparban az öngyilkosság a leggyakoribb. Pláne akkor, amikor az adósság kegyetlen ostromcsapásai végigszántanak a már amúgy is agyonzaklatott vendéglős felőrlt idegzetén”.

Sajnos, még mindig kevés a remény, hogy a most beköszönő új év meghozza a várva várt gazdasági enyhülést. De fejünket ne vesztjük el és ne essünk kétségbe, mert a statisztikai adatok szerint a római gazdasági egyezmény folyományaként a gazdasági élet további hanyatlása megszűnt. A váltóóvások, kényszerezegységek és csődök száma már csökken! Tehát a gazdasági mélypontra átestünk. A kormány helyes külkereskedelmi politikája pedig nemcsak a

mezőgazdasági, hanem az adatok bizonyossága szerint az ipari kivételünket is biztosítja. A mezőgazdaság és a gyáripár jövedelmének a fokozása pedig jótékonyan hat a vendéglősiiparra is. Ebben a lassú, de biztos gazdasági javulásban nekünk, a vendéglősiiparosoknak, hinnünk kell! E hit és bizakodás hozza meg az új esztendőben az egész ország vendéglős-, szállodás-, kávé- és korcsmáriipar megújulását.

Most pedig elmondjuk a krónikással:

Isten hozott Uj Esztendő,

A jöttődön áldás legyen!

Ne kísérje a lépted

Az elmultnak egy árnya sem!

Az örömmek kikeletét

Szántsuk, vessük, arassuk is...

S amit kérünk, amit várunk,

Ami minden óhajtatunk,

Add meg Uram, add meg Te is!

## Óbuda legszebb vendéglője forgalmas helyen, azonnal kiadó

III., Vörösvári ucca 46., a csarnoknál. Bővebbet: Felsenfeld Ignác háztulajdonosnál, VI., Andrássy út 1.

## BOLDOG ÚJÉVET KÍVÁN

milyen tisztelt vendéglős uraknak és megrendelőinknek

**HAUER REZSŐ**  
cukrász

Budapest, VIII., Rákóczi-út 49  
Telefonszáma: 42-5-04

## MI UJSÁG?

Olcsó ipari villanytarifát kérnek az Ipartestületek.

Több budapesti ipartestület kérest intézett az Ipartestületek Országos Központjához, amelyben rámutattak egyenként arra, hogy az Elektromos Művek a közeljövőben áramtarifát fog megállapítani. Az ipartestületek szerelmük, hogy az Elektromos Művek úgy az ipari áram, mint a csillárkészítők által a bemutatás céljára használt áram díjtelét nem akarják kedvezményes tétel alá vonni és az ipartestületeknek ilyen irányú megkeresését az Elektromos művek a legnemerebben elutasította. Az Ipartestületek Országos Központja most átiratban fordult a székesfőváros polgármesteréhez, amelyben az ipartestületek panaszát ismerteti és kéri, hogy intézkedjék a polgármester, hogy az új tarifa megállapításánál vegyék figyelembe a kérésüket annál is inkább, mert a Gázművek az ipari gáz tarifáját a közelmultban már le is szállította.

70 hl. 13-14-maligános, prima badacsonyi ó- és újbór, valamint 10 hl. vörös burgundi sürgősen, olcsón eladó

Megbizott: Székely Gyula, Tapolca

Miniszeri rendelet a szállóai szobák tisztántartásáról. A kereskedelemügyi miniszter a fogadóipar egyes kérdéseinek szabályozásáról rendeletet adott ki, amely kimondja, hogy a fogadós (szállodás, penzióiparos) a vendégszobákat, valamint az ipar gyakorlására szolgáló egyéb helyiségeket, nemkülönbön ezek berendezését és felszerelését (ágyakat, ágyneműt, bútorokat stb.) tisztán és féregmentesen köteles fenntartani. A rendelkezés betartását az iparhatóság is ellenőrzi, de a miniszter az ellenőrzéssel szakközvegit is megbízhatja. A rendelet április 1-én lép életbe.

Esti szaktanfolyam. A Budapesti Kereskedelmi Akadémia január 15-én nyitja meg új ötnapos esti tanfolyamát. Tantárgyak: könyvvitel, mérlegkészítés és más gyakorlati szaktárgyak. Beírás: V., Alkotmány-utca 11. szám, 1. emelet, délelőtt 8-tól 1-ig és este 7-től 10-ig. Tájékoztató a kápusnál kapható. A beírások megkezdődtek.

## Dunavecse község előljáróságától.

3979/kig. 1934. szám.

## Hirdetmény.

Dunavecse község előljárósága közíhrré teszi, hogy a község tulajdonát képező „Nagyvendéglő”-t 1935. évi május hó 1-től 1941. évi április hó 30-ig terjedő 6 (Hat) évre nyilvános árverésen bérbeadja.

Az árverést az előljáróság 1935. évi január hó 28-án délelőtt 11 órakor fogja megtartani a községháza tanácstermében. Az árverési feltételek az érdeklődők által bármely hétköznapon, a hivatalos órák alatt, a községi vezetőjegyzői irodában megtekinthetők.

Dunavecse, 1934. évi december hó 24-én.

Olvashatatlan aláírás  
községi jegyző.

Olvashatatlan aláírás  
községi bíró.

PRIMA Füstölt lapocka . . . P 1-56 Füstölt karaj . . . . . P 2-—  
Füstölt felsal, osont nélkül . . . . . P 1-80  
LENGYEL HENTESARÚGYÁR R.-T.  
BUDAPEST, IX., PÁVA UCCA 11. TELEFON: 35-6-74 ÉS VÁROSI ÜZLETEINKBEN

**TÖRLEY**  
TALISMAN-CASINO-RESERVE

## Törzsvendégeinket

lepjük meg karácsonykor  
vagy Szilveszterkor  
kis ajándécsomagokkal:

„Meinl-Pralinée“-

„Meinl-Dessertekből“

Szépén díszítve, igen olcsón szállítja:

**MEINL GYULA R.-T.**

csokoládégyára • Telefon: 35-0-22, 31-4-04

## Az idegenforgalmat emeli

a megfigyelések szerint általában az idegenforgalmi intézmények egységes szervezete, a külföldön működő utazási irodák toborzása, az utazási csekk, valamint bizonyos vonzó ünnepségek (pl. Szent István-napi ünnepség, oberammergaui játékok stb.). Továbbá kívánatos a helyi szállodák és vendéglősök érdekvédelmének a bekapcsolása az idegenforgalmi szervezetbe, hogy ezen üzemek a közérdekű idegenforgalmi kívánalmakról állandóan értesüljenek. Ez egyébként érdeke is a szállodás- és vendéglősiiparnak, mert ezzel saját gazdasági érdekeit szolgálja.

Budapesten az 1933. évben már több, mint száz-ezer külföldi fordult meg és az 1934. év első felében is már ötvenezer külföldi látogatót számoltunk. Erdeskes, hogy míg tíz év előtt Svájból csak 790-en jöttek Magyarországra, addig az elmúlt évben 4367-en, Olaszországból a tíz év előtti 1585 látogatóval szemben 5221, Angliából 1593 helyett 4244, Franciaországból 1022 helyett már 3873 látogatónk volt. Ma még az idegenforgalom legnagyobb része az utódlátomokkal és az elszakított területeinkkel bonyolódik le.

Idegenforgalmi mérlegünk a múlt évben már aktív, amire eddig még példa nem volt. Kétségtelen, hogy ezt az eredményt nagyban köszönhetjük a zárolt követelések idegenforgalmi célokra való felhasználása engedélyezésének, az idegenforgalmi csekkrendszernek, amely az idegenek részére Budapest rendkívüli olcsóságát biztosította. Az idegenek itt tartózkodása és költekezése a láthatatlan exportot fejleszti és nagyban élénkíti kereskedőink és iparosaink üzleti forgalmát. Külkereskedelmi mérlegünk aktivitását kedvezően befolyásolja az idegenforgalom, amelynek eléggé fél nem becsülhető előnye, hogy az így nyert bevételék a szállodák, éttermek, üzletek révén nyomban továbbjutnak a gazdasági élet egyéb tényezőihez.

.....  
**A kifőzőipar szabályozása.** Ismeretes, hogy a vendéglősök elkeseredett harcot folytatnak a rendkívüli módon elszaporodott kifőzések ellen. Kétségtelen, hogy elsősorban a gazdasági viszonyok leromlása idézte elő az étkezdek nagymértvű elszaporodását, mert a szerényebb igényű közönség ezeket az olcsóbb helyeket keresi fel és emiatt a vendéglők lassanként teljesen elvesztik fogyasztóikat. A vendéglősök különösen azt szerelmézik, hogy a kifőzések számos ételt főznek, nagy étlapot készítenek és teljesen kisajátítják a vendéglői munkáért, már pedig a kifőzés ipari szempontból teljesen különbözők

**Hauer Rezső cukrász**

Budapest, VIII., Rákóczi út 49. szám

Telefonszám: József 435-04

a vendéglőtől. Ebben az ügyben már több érkezellet volt az érdekeltek, a főváros, a miniszteriumok, a kereskedelmi és iparkamara bevonásával és el is határozták, hogy a kifőzések üzletkörét pontosan meghatározzák. A főváros feliratot is intézett ebben az ügyben a kereskedelemügyi miniszterhez. A várt szabályozás azonban mindeztideig nem történt meg. Miután a helyzet kezd egyre jobban elmérgesedni, a vendéglők helyzete is folyton rosszabbodik, a főváros ma felirattal fordult a kereskedelemügyi miniszterhez és megsürgette a korábbi határozatok alapján a kifőzési üzletkör szabályozásáról szóló rendelet kiadását.

**A munkanélküliség enyhítésének érdekében** Olaszországban a fascista utazási és közlekedési szövetség a szállodai alkalmazottak szövetségével abban állapodott meg, hogy a holt szezon idején a szállodák a november 1-i létszámmal március 1-ig nem csökkenthetik. Kivételesen a száz alkalmazotton alóli szálloda a kérdéses időben egy munkanélküli, a szezon felüli két munkanélküli állását megszüntetheti. A szállodák vezetői a kérdéses időben az alkalmazottaknál havonta egy munkanap bérét kötelesek levonni. Ezen összeget kötelesek az alkalmazottak érdekvédelméhez beszolgáltatni. A tíz vagy annál kevesebb alkalmazottal bíró szálloda egy bizonyos kisebb összeget tartozik így beszolgáltatni. Ezek a megállapodások a vendéglősökre is kötelezők.

### Boldog újévet kíván

**DREHER - HAGGENMACHER  
ELSŐ MAGYAR RÉSZVÉNY-  
SERFÖZŐDE RÉSZV.-TÁRS.**

**Ritka történet.** A ritka történetek sorában, mint a Pesti Hirlapban olvastuk, nem utolsó a következő: Harminc évvel ezelőtt egy tizenegy éves iskolásfiú kerékpáron kirándulást tett Angliában s keresztül haladva az Epping Forest nevű kis városban, lefényképezte a futócan lévő nagyvendéglőt. A felvétele sikerült. A kisfiúnak tetszett, hogy egy másik kisfiú és egy kisleány állnak a vendéglő bejáratá előtt. Múlt az idő, 1921-ben az, akivel ez a történet megest, megnősült. Két évvel ezelőtt elővett a férj egy régi fényképalbumot, amit a felesége még nem látott s megmutatta neki. Jó is volt, hogy megmutatta, mert a vendéglő előtt álló leánykában a feleség magára, a fiúban pedig fivérére ismert.

### Boldog újévet kíván

**Falgári Sertfőzde  
Központi irodája**

**A szárazfözelékek piacán** az utóbbi napok alatt az exportörök bevásárlói nagyobb tevékenységet fejtenek ki. A tarkababot, a lapos, nagysemű lenest és az uradalmi kékmakót a vidéken könnyen helyezik el a termelőik. A feles borsót az élelmiszerkereskedők belső fogyasztási célokra vásárolják. Az idény-cikkek közül a makói exportörök ismét meg akarják szervezni a gyökérszűrés exportját. Káposztát Győr vidékéről szállítanak ki Bécsbe. A makói vöröshagymát és fokhagymát Németországban kívül Svájcba és Angliába szállítják. A champignonogomba bécsi exportja rövidesen megindul. A gyümölcsiparban telelő gyümölcsökben élénk tevékenység mutatkozik. A jól kezelt almának és körtének értékesítő lehetőségei

# Sternberg



Királyi udvari hangszergyár

Budapest, VII., Rákóczi út 60.

## Hangerősítő berendezések

és hatalmas WESTERN-  
hangszórók 300 pengőtől.  
bérletbe is szállítjuk.

ségei javultak és az ily minőségekből a piac minden tételt felvesz. A gyümölcskereskedők a vidéken most vásárolják fel a héjasdiót, amelynek ára állandóan javul.

**A Törley-pezsőg** igen élénk forgalmat bonyolított le a karácsonyi ünnepek alatt, valamint a szilveszteri este és az újév napján. A szomorú gazdasági éjszakában a kiftűnő Törley-pezsőg feltette el a magyar gondokat. Volt is keletje a pompás bánatúzó italnak. Ezen örömdetes hírrel szemben a francia pezsgő válságáról értesültünk. Kereken 20.000 csald

### Boldog újévet kíván

**Popper Mór és Lipót r.-t.  
Budapest, X., Kőbánya**

él szőlőből Champagneban, Franciaország leghíresebb borvidékén, akik most igen nagy nyomorban vannak. Őszi terméskürt tizedét sem kapták meg annak az árnak, amit 1913-ban fizettek. És még ezen a potom áron is alig találtak bevőre, mert a kereskedők pincéi zsúfolásig tele vannak eladatlan

SZAKTÁRSAINAK,  
ÜZLETFELEINEK

**BOLDOG ÚJÉVET KÍVÁN  
BALDAUF MÁTYÁS  
nagyvendéglős  
Budapest, IV., Eskü-tér 6. szám**

árúval. A katasztrófa nagyságára jellemző, hogy míg az évi eladás 25 millió palackra redukálódott, a raktárakban az idei természelle együtt közel 250 millió üveg fekszik. Így aztán nem csoda, hogy a híres Champagneban a vincerell kizárólag krumpilin és — pezsgőboron él.



Garantált teljes zsrítartalmú

**sajtajnk**

mndenütt  
beszerezhetők:  
Pálpusztasajt,  
Derby-sajt, Roma-  
dour, imperial,  
Ovári, Trappista,  
Casino, Roquefort,  
Roquefort doboz

**DERBY Sajt- és Vajtermelő Részvénytársaság**  
Központi árusító-telep: Budapest, VII., Kerepesi út 62.  
Telefon: Z. 60-85

